



2019 - 2020

rapport annuel - école d'ébénisterie d'art de montréal

EEAM

école d'ébénisterie d'art de Montréal

Conseil d'administration

Guy Caron | **Président**

Nicolas Goupil | **Vice-président**

Nathalie Godbout | **Trésorière**

Claudia Lizette Gomez Juncal | **Administratrice**

Guerlain Casimir | **Administrateur**

Madly Fuss | **Administratrice**

Principaux partenaires

L'École d'ébénisterie d'art de Montréal reçoit le soutien de précieux partenaires, à la fois publics et privés, qui démontre sa crédibilité et son importance au sein du milieu. Elle tient à remercier :



École d'ébénisterie d'art de Montréal
514 797-3408 | 1 877 409-7407 (sans frais)
info@ebenisterie-art.ca | www.ebenisterie-art.ca





sommaire

02	CA, Partenaires et Coordonnées
03	Sommaire
04	Présentation
05	Mot du Président
06	Historique
07	Équipe
08	Formation collégiale
10	Formation continue
12	Atelier MÉ
13	Collaboration
16	Excellence
19	Rayonnement
22	Relocalisation
24	Crédits photo

présentation

À la frontière entre les métiers d'art, le design, et les arts visuels, l'ébénisterie d'art est plurielle et novatrice. L'École d'ébénisterie d'art de Montréal (ÉÉAM) est une école-atelier qui offre une formation collégiale technique, de la formation continue et des ateliers de perfectionnement en ébénisterie artisanale. En plus d'offrir un enseignement technique de qualité basé sur des savoir-faire traditionnels, l'ÉÉAM a choisi de mettre l'accent sur le design, la création et le développement conceptuel dans le but d'offrir une formation équilibrée sur les plans techniques et artistiques; inspirée par la tradition, mais définie par une approche contemporaine.

Mission

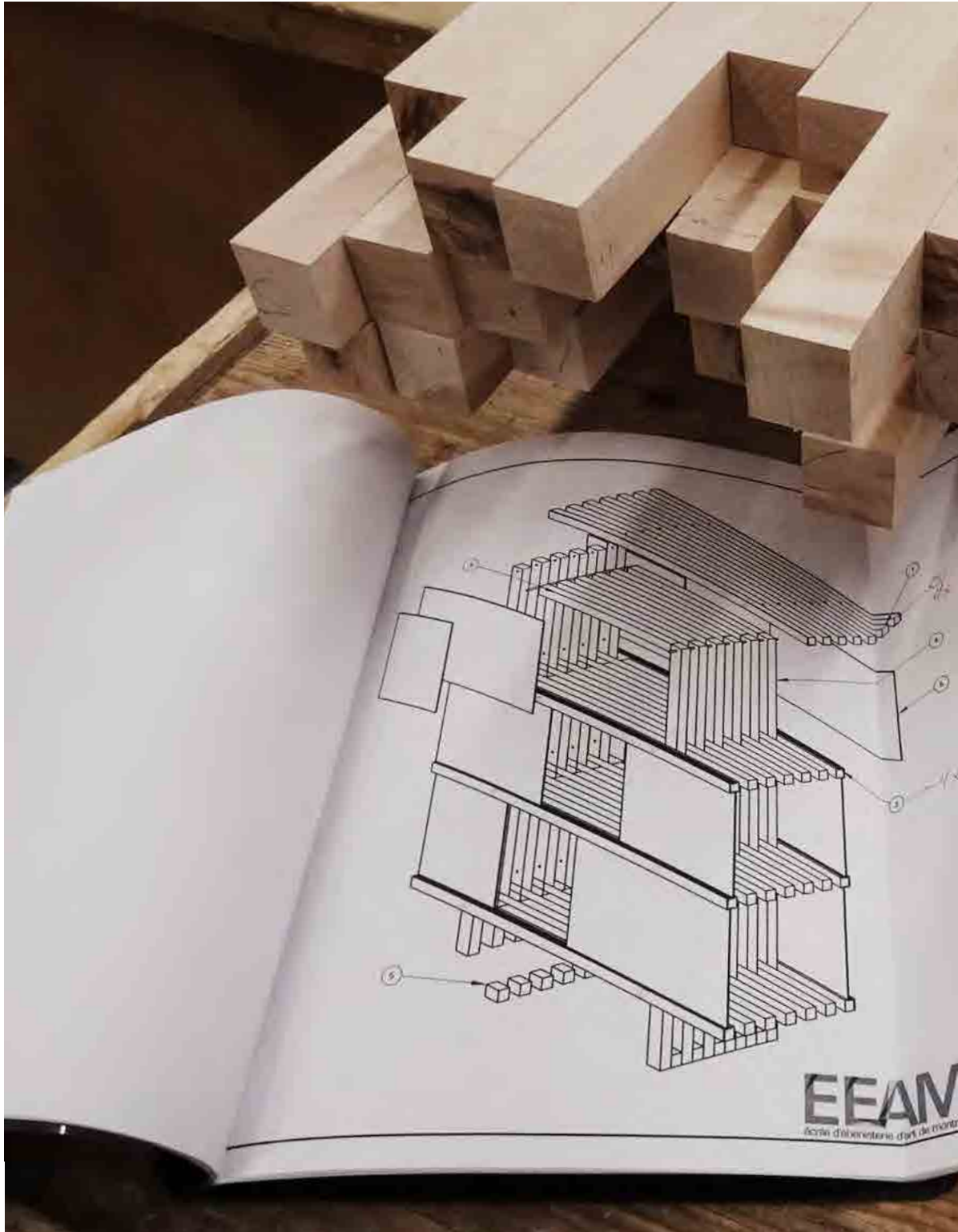
L'École d'ébénisterie d'art de Montréal se consacre à la formation et à l'épanouissement des créateurs et créatrices qui développent la signature québécoise en ébénisterie d'art.

Valeurs et Objectifs

Le domaine de l'ébénisterie d'art comporte de nombreux défis. En plus des exigences inhérentes au métier et à la gestion d'une entreprise, les artisan.e.s ébénistes doivent se démarquer et mettre en valeur leurs créations, ce qui représente un défi de taille, tant sur le marché québécois qu'à l'étranger.

L'École d'ébénisterie d'art de Montréal mise sur le réseautage, la collaboration, l'excellence et le rayonnement. À travers son atelier incubateur en ébénisterie d'art - l'Atelier MÉ; ainsi que par le développement de partenariats, de services adaptés, de prix et bourses, d'outils de communication et de diffusion, d'événements et d'expositions, l'ÉÉAM vise à soutenir les artisan.e.s et favorise l'enrichissement de la discipline.

Car au-delà de l'unique transmission du savoir technique, l'École d'ébénisterie d'art de Montréal croit en l'importance d'accompagner les créateurs et créatrices ébénistes afin qu'ils et elles s'inscrivent dans le vaste marché contemporain des métiers d'art; ainsi qu'en l'importance d'offrir une visibilité significative à l'ébénisterie d'art afin d'assurer sa reconnaissance et sa pérennité.





année de bouleversements

L'année 2020 va rester marquée dans l'esprit de bien des gens pour longtemps. Il en sera de même pour toutes les personnes qui gravitent autour de l'École d'ébénisterie d'art de Montréal : enseignant.e.s, étudiant.e.s, membres du personnel, membres du Conseil d'administration. Si, comme tous les milieux d'enseignement, l'ÉÉAM a dû affronter les contraintes sanitaires liées à la pandémie, elle s'est vue également forcée de relever d'autres défis majeurs. Voici donc un survol de cette année de grands bouleversements.

À l'automne 2019, rien n'indique que l'année scolaire qui s'amorce va être si différente des autres. Certes, l'ÉÉAM est informée que le projet de mutualisation prévu au 5445 De Lorimier n'aura pas lieu et qu'elle doit quitter, à la fin de l'année scolaire, l'immeuble qu'elle occupe depuis des décennies. Mais rien n'annonce les bouleversements à venir.

Le Conseil d'administration et la direction entament la recherche d'un nouveau lieu et la demande de subventions en lien avec l'éventuelle relocalisation. Le processus suit son cours et les espoirs sont bons d'avoir de nouveaux locaux dès la fin de l'année 2020.

Puis vient ce fameux mois de mars, ce mois où nos vies sont suspendues, bouleversées. Comme tous les autres lieux d'enseignements, l'ÉÉAM doit mettre à profit l'enseignement en ligne. Mais cette solution est loin d'être parfaite. Comment peut-on continuer la transmission du savoir à distance, dans une école où la formation pratique en atelier a autant d'importance?

Par la suite, nous apprenons que le lieu convoité pour établir l'école n'est plus disponible. Heureusement, un second espace, mieux adapté encore aux besoins de l'ÉÉAM, nous est proposé. Le processus se poursuit au grand soulagement de l'équipe. Et puis, en plein confinement, arrive la date butoir où l'ÉÉAM doit vider les locaux qu'elle loue au Cégep de Victoriaville. Organiser le déménagement d'une école d'ébénisterie durant une pandémie mondiale, voici un défi de taille que peuvent maintenant se vanter d'avoir accomplie certains membres de l'ÉÉAM!

C'est ainsi que l'été passe dans l'attente d'une réponse positive à notre demande de financement. Entre temps, il faut préparer cette rentrée remplie d'incertitudes tant du côté des contraintes imposées par la pandémie, que par le fait que l'ÉÉAM n'a pas de locaux pour donner ses cours d'atelier. Des recherches intensives de partenariat s'engagent alors. Et comme un malheur n'arrive jamais seul, vers la fin de l'été, le Conseil d'administration est informé du départ de Marie-Amélie, directrice générale de l'ÉÉAM depuis 2014. Aux défis de la rentrée, s'ajoute donc celui de trouver une nouvelle direction générale. C'est ainsi que, suite à un processus de sélection rigoureux, Sonia Duchesneau remonte ses manches le 24 septembre pour rejoindre les rangs de l'équipe durant cette période de grands changements.

C'est à travers ces grands bouleversements, sous fond de pandémie, que s'entame une nouvelle année scolaire dans un chaos contrôlé. À tous les membres de la grande famille de l'ÉÉAM, soyez patients, indulgents, flexibles, inventifs et résilients. Il s'agit d'une étrange période à traverser pour un avenir meilleur. Car enfin, après des années, voire des décennies d'attente, l'École d'ébénisterie d'art de Montréal aura un nouveau toit en 2021. Comme quoi, les grands bouleversements nous amènent souvent ailleurs.

Guy Caron, Président

historique

De l'École du Meuble de Gauvreau à l'École d'ébénisterie d'art de Montréal

Au début du 20e siècle, les marchés sont inondés par des produits américains issus de la révolution industrielle, et la production artisanale québécoise est en crise. Le gouvernement de l'époque décide d'intervenir et de voir à la formation des artisans pour stimuler le domaine. En 1935, Jean-Marie Gauvreau, ébéniste passionné formé à l'École Boulle de Paris, fonde l'École du meuble, une initiative qui s'inscrit dans la volonté du gouvernement de développer un réseau de formation professionnelle et technique de niveau supérieur. L'enseignement est assuré par des artistes et des artisans professionnels renommés (architectes, designers, décorateurs, ébénistes, sculpteurs, peintres, forgerons, céramistes, tisserands, tapissiers et critiques d'art). L'École du meuble est reconnue comme un établissement phare dans le domaine de la création québécoise. En 1958, l'École du meuble devient l'Institut des arts appliqués, et en 1969, elle est intégrée au Cégep du Vieux Montréal.

En 1984, le gouvernement du Québec convie d'une entente avec le milieu des métiers d'art concernant la formation et les services spécialisés offerts aux artisan.e.s. Cette entente donnera lieu au Plan national de formation en métiers d'art. Le cégep du Vieux Montréal, chargé de mettre en œuvre ce plan pour l'ouest du Québec, crée l'Institut des métiers d'art (IMA), un organisme dont la responsabilité est de maintenir des partenariats avec des écoles-ateliers afin d'offrir le programme de formation collégiale technique de métiers d'art avec ses huit voies de spécialisation (céramique, construction textile, impression textile, ébénisterie artisanale, joaillerie, lutherie-guitare, maroquinerie, verre).

La formation collégiale technique en métiers d'art - option ébénisterie artisanale est offerte depuis plus de 30 ans à Montréal. Ce programme de formation a longtemps été géré par l'IMA. En 2007, sous l'initiative des enseignant.e.s en ébénisterie, le programme de formation technique en ébénisterie artisanale devient officiellement une école-atelier indépendante, l'École d'ébénisterie d'art de Montréal (ÉÉAM). En plus d'offrir une formation technique de qualité inspirée des savoir-faire traditionnels, l'ÉÉAM mise sur la création et le design, dans le but d'offrir une formation complète, équilibrée et contemporaine.

Depuis 2014, l'ÉÉAM développe des cours de formation continue afin de démocratiser l'ébénisterie. Permettant de satisfaire différents intérêts et niveaux d'expérience, ces formations remportent un franc succès. En janvier 2019, l'ÉÉAM lance l'Atelier MÉ | Montréal Ébénisterie. Né d'un partenariat entre la firme Dix2 et l'ÉÉAM, cet atelier incubateur en ébénisterie offre une gamme diversifiée de services adaptés à la fois aux besoins de la relève en ébénisterie d'art et du grand public.

L'année 2020 marque un nouveau chapitre pour l'ÉÉAM avec la mise en action du projet de relocalisation de l'école-atelier. Cette nouvelle étape permettra sans contre dit l'épanouissement l'ÉÉAM. À suivre!

< Image prise lors du démontage des ateliers en juin 2020.



travail d'équipe



Marie-Amélie St-Pierre
Directrice générale



Nathalie Chauvin
Coordonnatrice de programme



Jessica Beauchemin
Chargée de projets et communications



Guy Arcand
Enseignant Formation collégiale



Nicola Bonetto
Enseignant Formation collégiale



François Boulet
Enseignant Formation collégiale



Chloé Daigneault-Clermont
Technicienne en travaux pratiques



Frédéric Forest-Côté
Technicien en travaux pratiques



Madly Fuss
Enseignante Formation collégiale



David Gour
Enseignant Formation collégiale



Nadine Hajjar
Enseignante Formation continue



Caroline Harrison
Enseignante Formation continue



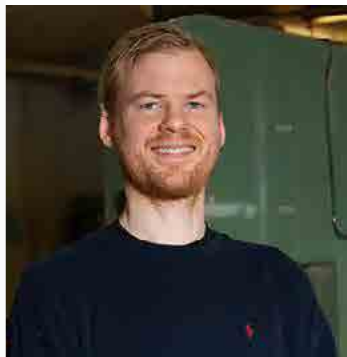
Juliette Huneau
Technicienne en travaux pratiques



Stéphanie Lévesque
Enseignante Formation continue



Marise Loranger
Enseignante Formation collégiale



Douglas Mackay
Enseignant Formation continue



Gabrielle Ouellette
Coordonnatrice d'ateliers
ÉÉAM-Atelier MÉ & Enseignante
Formation continue



Jérôme Poirier
Enseignant Formation collégiale



Annie Routhier
Enseignante Formation collégiale



Diana Silva
Technicienne en travaux pratiques,
Coordonnatrice d'ateliers &
Enseignante Formation continue



Pierre Tardif
Enseignant Formation collégiale



formation collégiale

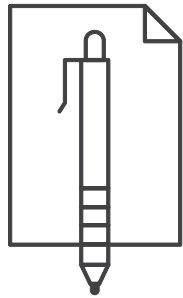
573. AC Techniques de métiers d'art | Ébénisterie artisanale

L'École d'ébénisterie d'art de Montréal offre la formation collégiale technique en métiers d'art - option ébénisterie artisanale, en collaboration avec le cégep du Vieux Montréal. D'une durée de trois ans, ce programme regroupe une formation collégiale générale et une formation spécifique en ébénisterie artisanale. Cette spécialisation aborde l'ensemble des techniques nécessaires à la conception et à la fabrication de meubles, d'objets ou d'œuvres en bois, en pièce unique, en série limitée et sur mesure.

Les cours sont donnés en petits groupes par des artisan.e.s professionnel.le.s d'expérience, impliqué.e.s dans le milieu du design ou de l'ébénisterie. En plus d'une formation conceptuelle et technique, le programme intègre également une série de cours de gestion et de mise en marché permettant le développement des connaissances et aptitudes entrepreneuriales. Destiné aux étudiant.e.s ayant terminé leurs études secondaires, ce programme prépare à la pratique professionnelle tout en menant à l'obtention du diplôme d'études collégiales (DEC) décerné par le ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur du Québec (MEES).

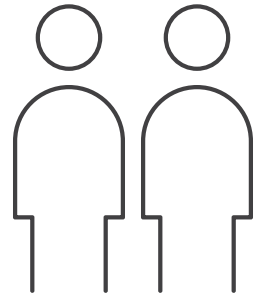
candidat.e.s et étudiant.e.s

Données automne 2019



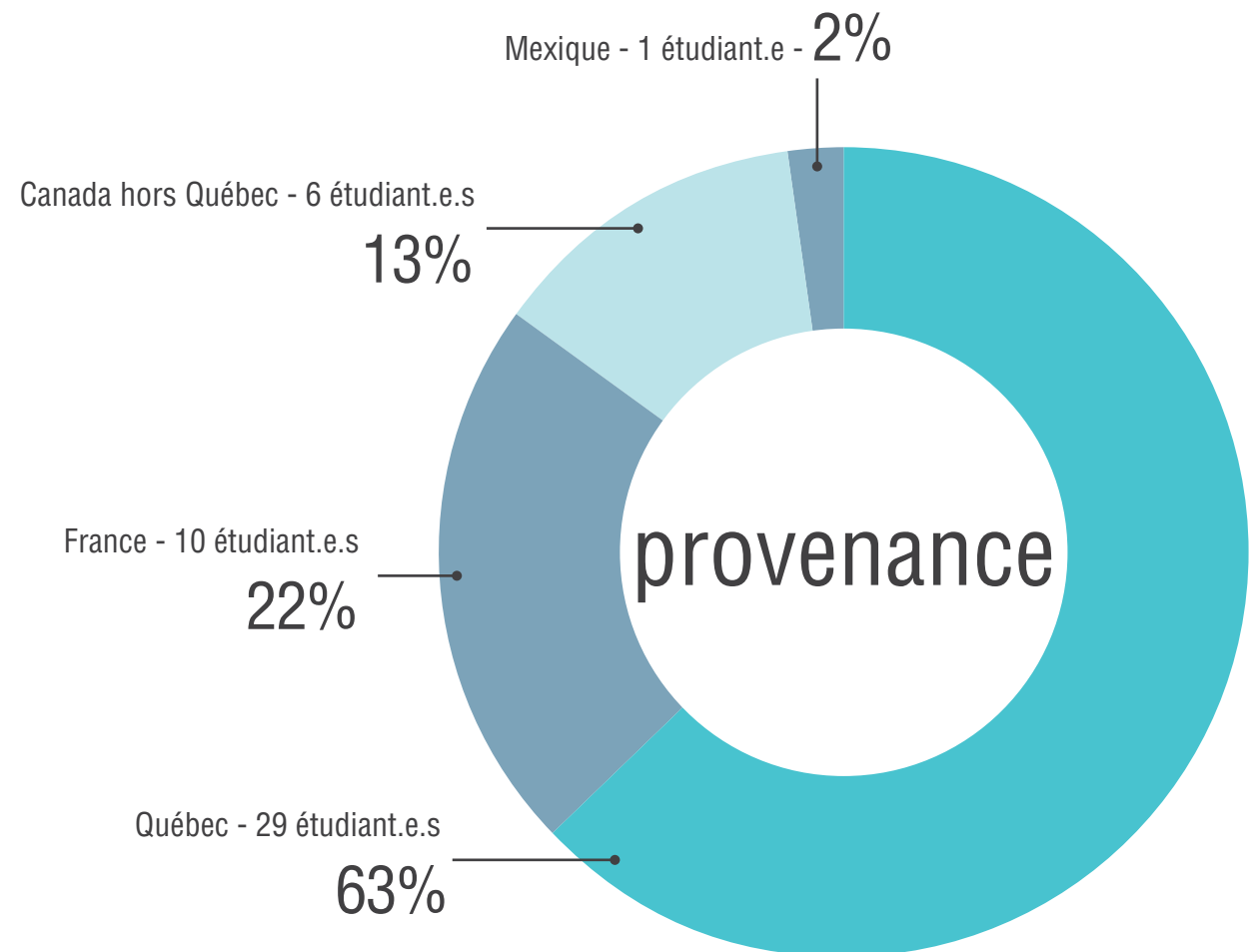
48

demandes
d'admission



46

étudiant.e.s
inscrit.e.s





formation continue

Partager nos ressources et notre passion!

À travers son programme de formation continue, l'École d'ébénisterie d'art de Montréal a pour objectif de démocratiser l'ébénisterie artisanale en rendant accessibles ses ressources spécialisées : ateliers, équipements et enseignant.e.s. Pour ce faire, l'ÉÉAM a développé une série de formations pratiques adaptées aux besoins d'une clientèle diversifiée : grand public, relève et professionnel.le.s.

Les cours et ateliers sont donnés en petits groupes par des artisan.e.s professionnel.le.s d'expérience, impliqué.e.s dans le milieu du design ou de l'ébénisterie. Reconnue pour son caractère à la fois ouvert et professionnel, la formation continue de l'ÉÉAM se démarque par sa qualité, sa flexibilité et ses retombées pour les participant.e.s.

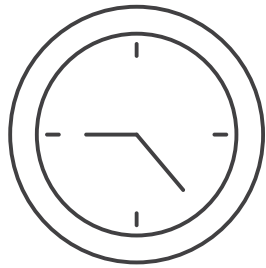
--

Encore une fois cette année, le programme de formation continue de l'ÉÉAM a connu un franc succès. De nombreuses inscriptions à nos cours et ateliers ont été enregistrées à l'automne et au début de la session hiver. Malheureusement, en raison de la pandémie, nous avons dû suspendre toutes nos activités de formation à la mi-mars. Ainsi, nous avons annulé les trois derniers mois de notre programmation Hiver 2020.

formations et inscriptions

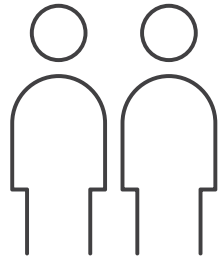
Données année 2019-2020

La programmation de formation continue de l'ÉÉAM a été interrompue à la mi-mars 2020 en raison de la pandémie. Trois mois de programmation ont dû être annulés, ce qui correspond à environ 13 formations, 100 inscriptions et 161 heures de formation annulées.



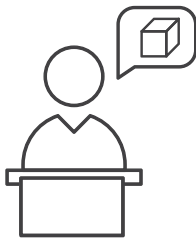
656

heures de formation estimées
495 heures de formation complétées



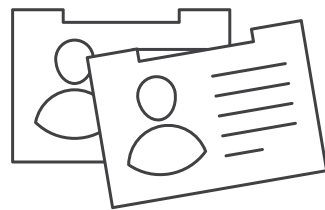
412

inscriptions estimées
312 inscriptions complétées



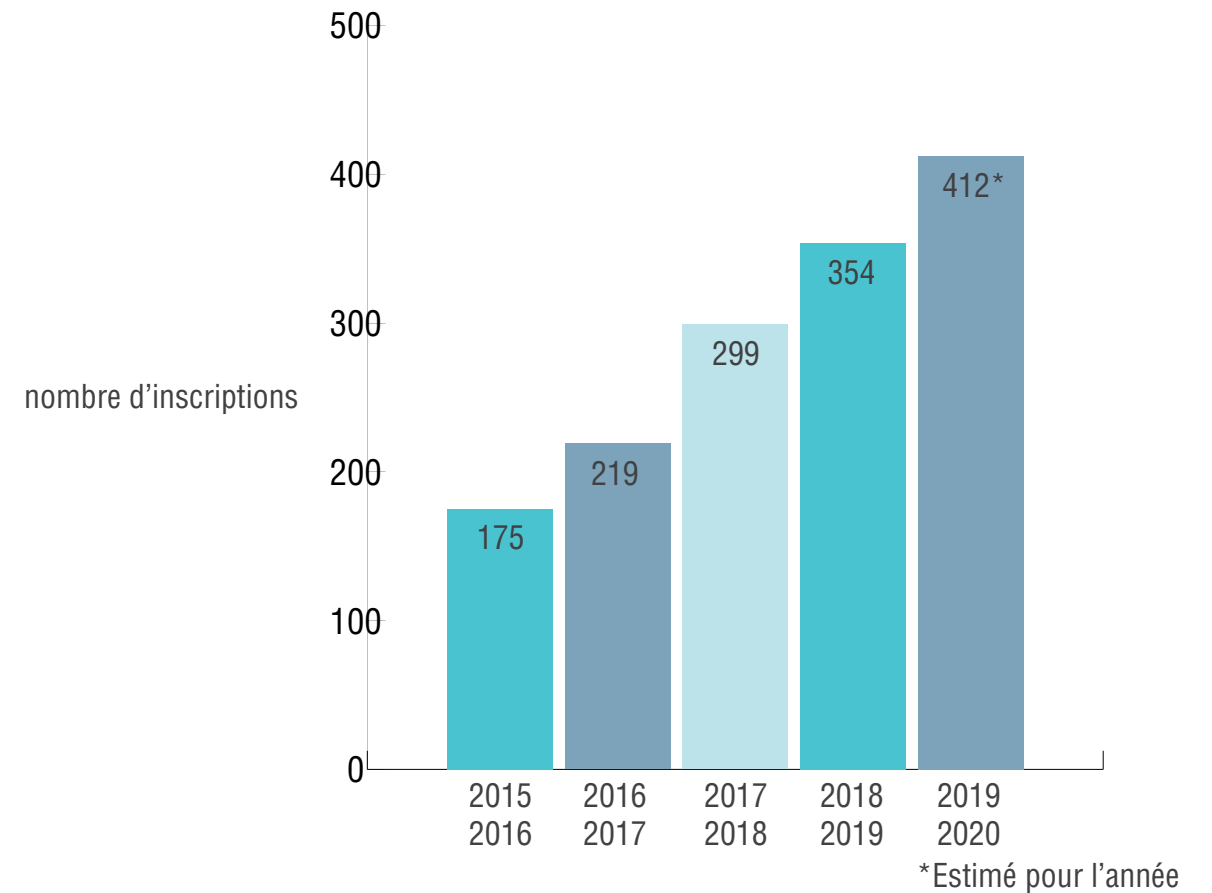
54

formations estimées
41 formations données



9

formateurs.trices



évolution des inscriptions

atelier MÉ

Né d'un partenariat entre la firme Dix2 et l'École d'ébénisterie d'art de Montréal, l'Atelier MÉ | Montréal Ébénisterie a été mis sur pieds grâce au soutien du gouvernement du Québec.

L'Atelier MÉ est un atelier incubateur en ébénisterie, géré par l'École d'ébénisterie d'art de Montréal. Il représente une première au Québec, en offrant une gamme diversifiée de services adaptés à la fois aux besoins de la relève en ébénisterie d'art et du grand public.

Le volet Incubateur permet aux étudiant.e.s et diplômé.e.s de l'ÉÉAM d'avoir accès à un atelier d'ébénisterie tout équipé, tout en bénéficiant de différents services. Ces ébénistes de la relève ont également accès à des contrats professionnels, entre autres par le biais de partenaires tel que Bois Public.

Le volet Grand public offre aux ébénistes de l'ensemble du milieu, ainsi qu'aux passionné.e.s d'ébénisterie, l'accès à un atelier d'ébénisterie tout équipé, ainsi qu'à un service de mentorat.

1 - Énora Billard, Ébéniste incubée et coordonnatrice

2 - Roxanne Durocher, Ébéniste incubée et coordonnatrice

3 - Journée de la culture 2019 à l'Atelier MÉ. Atelier de démonstration - Initiation à l'ébénisterie par Juliette Huneau.



collaboration



L'École d'ébénisterie d'art de Montréal mise sur la collaboration pour dynamiser la formation et le domaine; valoriser l'ébénisterie d'art et soutenir les créateurs et créatrices ébénistes.

Cette année, l'ÉÉAM a mis en place et soutenu quelques projets en partenariats avec divers acteurs du milieu. De plus, elle a développé des stratégies et services pour répondre aux besoins des ébénistes de la relève.

Ces services et projets spéciaux favorisent l'intégration de la relève, ainsi que la croissance et la persistance des artisan.e.s professionnel.le.s dans le vaste marché contemporain des métiers d'art.

< Image prise lors d'un atelier d'Emma Senft à La Guilde.

projets collaboratifs

1 - Vitrine métiers d'art installée au Cégep du Vieux Montréal pour l'Institut des métiers d'art. Réalisée à l'automne 2019 par une équipe spéciale de l'ÉÉAM composée de : Camille Gagnier, Sophie Dorion, Thomas Casse et Valentin Thersen sous la supervision de Madly Fuss et Marise Loranger; avec le support de Nathalie Chauvin.

2 - En novembre 2019, l'ÉÉAM a accueilli la formation « Artisans et architectes, une collaboration bénéfique : Le bois et le métier de menuisier-ébéniste », offerte par le Conseil des métiers d'art du Québec. Alain Lachance, ébéniste, formateur et consultant en restauration du patrimoine bâti, a permis à un groupe d'architectes et de techniciens en architecture de se familiariser avec les techniques et ressources liées à la conservation-restauration du patrimoine bâti.

3 - En début d'année 2020, une équipe de finissants.e.s de l'ÉÉAM a fabriqué une série de plateaux de tables en bois massif pour un pub du quartier. Les fonds recueillis ont participé au financement des activités de promotion de fin d'année.

4 - Atelier de sculpture sur bois offert par Emma Senft, en février 2020, à La Guilde (Guilde canadienne des métiers d'art). Cet événement, présenté dans le cadre du Prix François Houdé 2019, a été rendu possible grâce à l'ÉÉAM qui a gracieusement prêté des ensembles de gouges et ciseaux.



soutien professionnel

1 - En 2019-2020, une dizaine d'étudiant.e.s et de diplômé.e.s de l'ÉÉAM ont profité de l'Atelier MÉ, atelier incubateur en ébénisterie d'art. Ces ébénistes de la relève ont bénéficié d'un accès, à tarif réduit, à un atelier d'ébénisterie tout équipé. Énora Billard, Adrien Bochereau, Thomas Casse, Dimitri Colombain, Xarly Dufresne, Roxanne Durocher, Jonathan Jouan, Virginie Laliberté, Gabriel Page et Loui Paré-Mouillot ont ainsi pu réaliser divers contrats et projets professionnels à l'Atelier MÉ.

2 - Le site Internet et les médias sociaux (Facebook et Instagram) de l'ÉÉAM offrent une vitrine appréciable aux ébénistes québécois.e.s, à la fois professionnel.le.s et de la relève.

3 - La liste de diffusion, le bulletin électronique, les médias sociaux et les activités de l'ÉÉAM offrent un espace de rencontre et de partage.

4 - À travers la diffusion d'offres d'emploi et de contrats, l'ÉÉAM souhaite aider les étudiant.e.s et diplômé.e.s dans leurs démarches professionnelles en les mettant en lien avec de futurs employeurs ou clientèles.



Courez la chance de gagner un de ces prix!



excellence



Afin de favoriser l'enrichissement et le renouvellement de la discipline, l'École d'ébénisterie d'art de Montréal s'applique à promouvoir l'excellence en ébénisterie d'art.

L'ÉÉAM a créé, avec le soutien d'importants partenaires, différents prix et bourses offerts aux étudiant.e.s et ébénistes de la relève (Bourse Excellence, Bourse Relève, Prix Coup de Cœur du Public, Bourses Implication scolaire). De plus, via ses outils de diffusion, l'ÉÉAM encourage et supporte la participation de l'ensemble des ébénistes aux appels de dossiers et concours locaux et internationaux.

Ces prix et bourses offrent un véritable tremplin aux étudiant.e.s et ébénistes de la relève et professionnel.le.s. Ils valorisent l'originalité, la créativité et l'excellence; mettent en valeur le leadership et l'implication professionnelle, tout en favorisant la diffusion de leurs œuvres et le développement de la discipline.

--

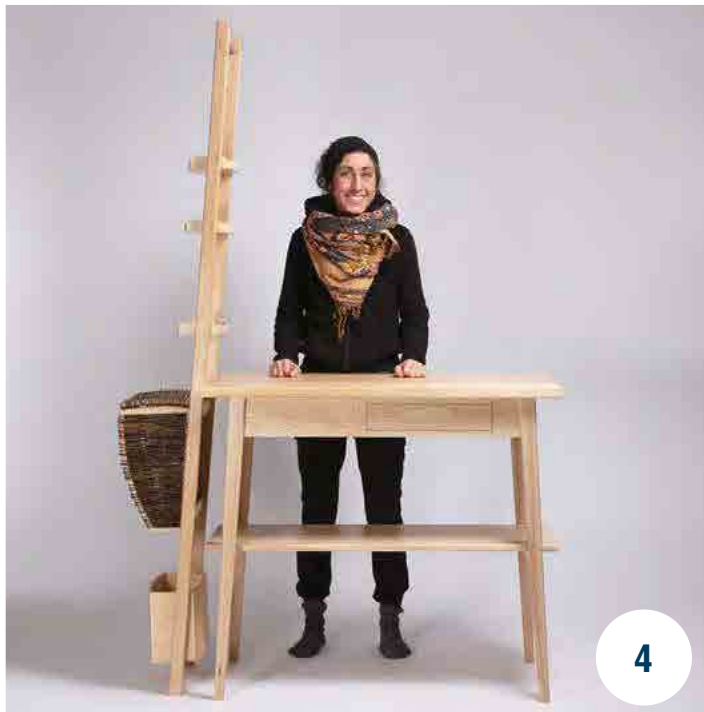
La remise des Prix et Bourses de l'ÉÉAM a généralement lieu lors de l'exposition de fin d'année. Malheureusement, compte tenu de l'interruption des activités de formation et de l'annulation de l'exposition en raison de la pandémie, la remise des Prix et Bourses 2020 n'a pas eu lieu tel que prévu initialement. Elle est plutôt reportée à l'hiver 2021.

En avant-goût, voici les pièces réalisées à l'automne 2019 par les finissant.e.s 2020 de l'ÉÉAM.

< Chaise par Félix Bouchet, lauréat Bourse excellence 2019.

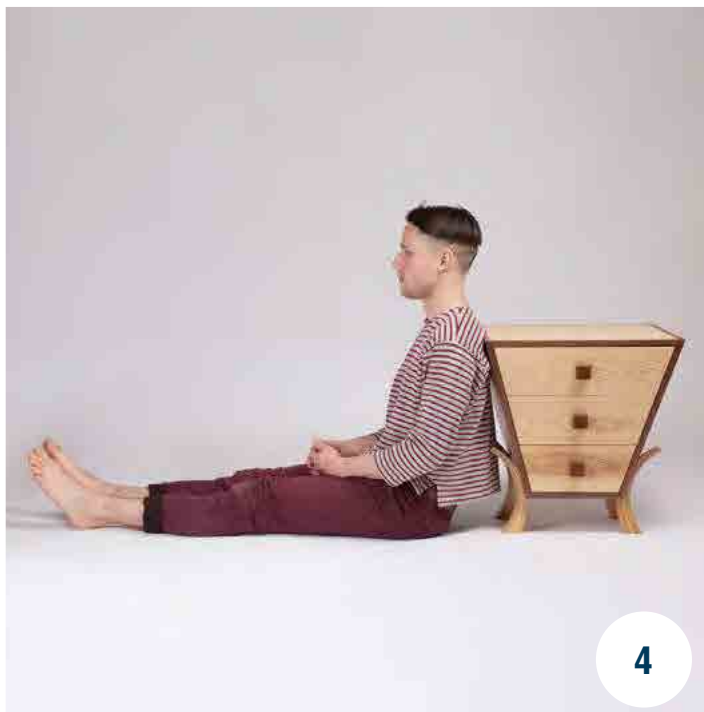
finissant.e.s 2020

- 1 - Émilie Bessette, Tête de lit
- 2 - Laurence Blache, Méridienne
- 3 - Mylène Cave, Gourgandine
- 4 - Sophie Dorion, L'adventice
- 5 - Xarly Dufresne, Bar Bombay
- 6 - Bastien Eck, Commode



finissant.e.s 2020

- 1 - Camille Gagnier, La vague
- 2 - Annabelle Joffrion, Dérobée
- 3 - Jonathan Jouan, TenGu
- 4 - Raymond Lefebvre, Va dans ta chambre!
- 5 - Gabriel Page, Pureté résurrectée
- 6 - Elie Rico, Le canot à Élie



rayonnement

L'École d'ébénisterie d'art de Montréal vise à accroître le rayonnement et la reconnaissance de l'ébénisterie d'art québécoise, tant au Québec qu'à l'étranger.

L'ÉÉAM a développé différents outils de diffusion et communication permettant de rejoindre à la fois les artisan.e.s et le grand public (site Internet, blogue, médias sociaux, Infolettre et vidéos de promotion). L'École organise également des expositions et participe à différents événements culturels (expositions de fin d'année, Journées de la culture, Salon des métiers d'art de Montréal, etc.).

Ces outils, événements et distinctions mettent en valeur l'ébénisterie d'art et contribuent à créer des « espaces » de rencontre essentiels entre créateurs, créatrices et publics, où l'ébénisterie d'art est à l'honneur.

--

La majorité des activités de promotion et de diffusion de l'ÉÉAM a lieu vers la fin de l'année scolaire, soit en mai et juin. Dans le contexte de pandémie du printemps dernier, l'ÉÉAM a dû renoncer à son exposition de fin d'année et aux activités de promotion qui y sont associées.



site et médias sociaux

Données au 22 octobre 2020

18 030

visites/année sur le
site Internet

622

abonnés.es au bulletin
électronique
l'Infolettre de l'ÉÉAM

1 218

abonnés.es à la
liste de diffusion de la
formation continue de l'ÉÉAM



2 634

Abonnés.es



1 184

Abonnés.es



117

Abonnés.es



141

Abonnés.es



événements et expositions

1 - Journées de la culture
Activités grand public, Septembre 2019

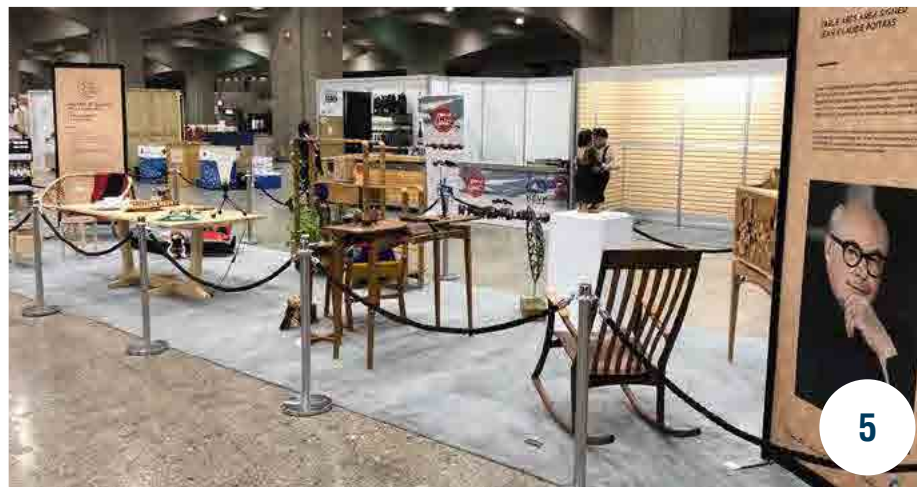
2 - MA s'expose
Écoles-ateliers de métiers d'art de Montréal, Octobre 2019

3 - Bourse signature, Olivier Perreault-Jacques
MA s'expose, Octobre 2019

4 - Expo 360
Exposition de mi-parcours, Décembre 2019

5 - Espace Salon Jean-Claude Poitras
Salon des Métiers d'art du Québec 2019, Décembre 2019

6 - Portes ouvertes ÉÉAM
Visite des ateliers et exploration du programme, Février 2020

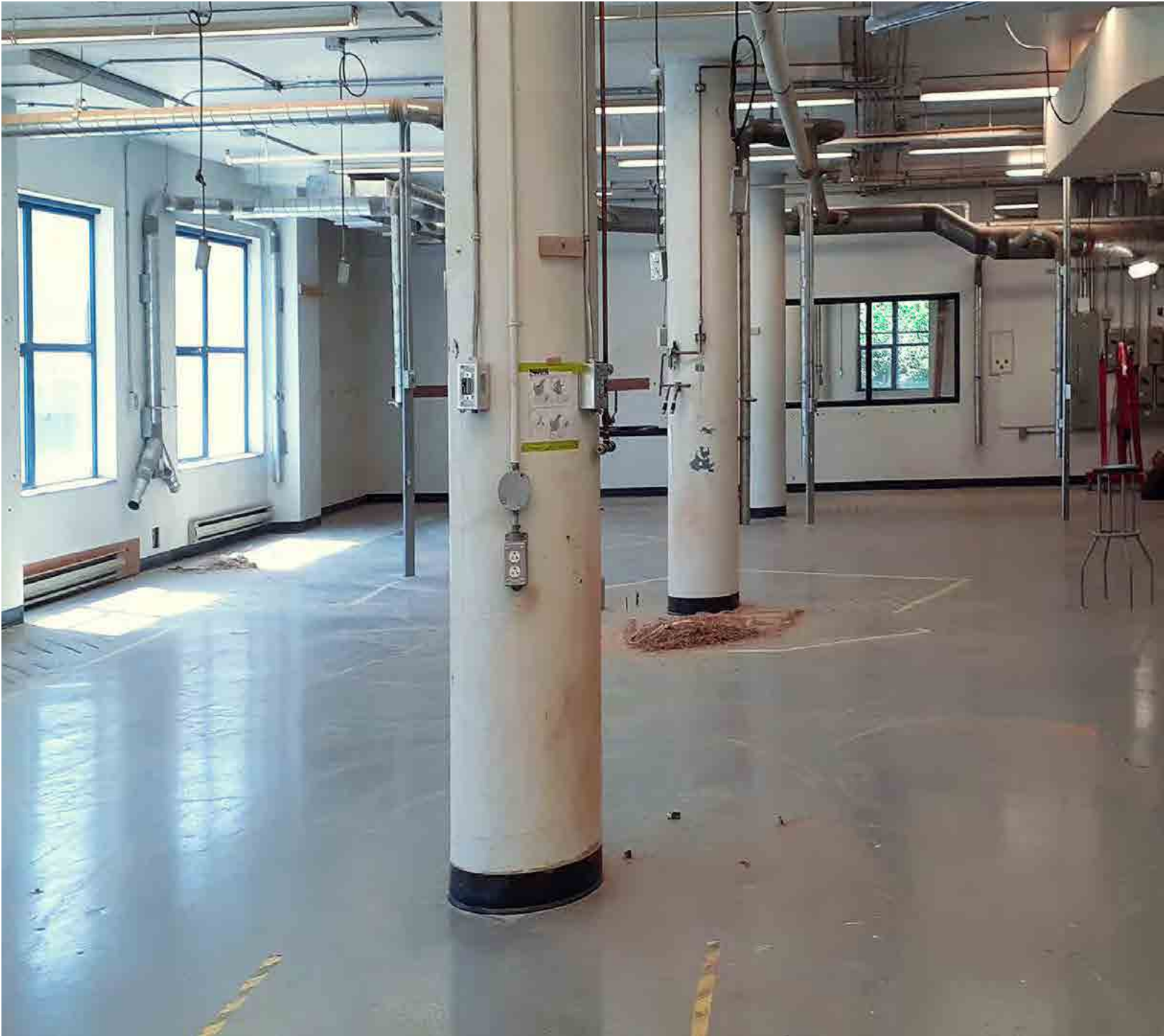


relocalisation

La mise en marche du projet de relocalisation de l'École d'ébénisterie d'art de Montréal aura certainement été l'un des événements marquants de l'année 2019-2020.

À l'automne 2019, suite à l'annonce de l'annulation du projet de mutualisation au 5445 De Lorimier et du déménagement de l'ÉÉAM, le Conseil d'administration et la direction débutent des recherches d'un lieu et de financement pour établir l'école.

Le printemps 2020, en plus d'être marqué par la pandémie et ses conséquences sur les activités de l'ÉÉAM, se déroule sous le signe de démarches longues et complexes pour tâcher d'établir définitivement l'ÉÉAM dans un lieu où elle pourra s'épanouir. En juin 2020, une équipe dévouée réalise le démontage des ateliers et l'emballage de tous les équipements, les membres du personnel remettent leurs clés et l'école est entreposée en attente d'un dénouement.



< Image prise lors du démontage des ateliers en juin 2020.

nouveau chapitre

Voici quelques images des derniers moments de l'ÉÉAM au 5445 De Lorimier et des étapes en cours.

1 - Équipe qui a réalisé le démontage des ateliers et l'emballage des équipements en juin 2020.

2 - Matériel et équipements emballés et prêts pour le déménagement.

3 - Remise officielle des clés de Pierre Tardif, enseignant de longue date à l'ÉÉAM, à Nathalie Chauvin, coordonnatrice.

4 - Espace d'entreposage pour les équipements de l'ÉÉAM.

5 - Place bordant l'emplacement de la future école.



1



2



3



4



5



crédits photo

Les photographies sont identifiées de gauche à droite et de haut en bas.

Page 2 : P. A. Lafon Simard

Page 3 : Nicola Bonneto

Page 4 : Nicola Bonneto

Page 5 : Guy Caron

Page 6 : Nathalie Chauvin

Page 7 : Cody Caissie, Annie Rossano, Annie Rossano, P. A. Lafon Simard, P. A. Lafon Simard, P. A. Lafon Simard, Annie Rossano, Annie Rossano, Annie Rossano, P. A. Lafon Simard, Richère Trudeau, Marilou Léger, Annie Rossano, Nadine Trudel, P. A. Lafon Simard, Annie Rossano, Annie Rossano, P. A. Lafon Simard, Donald Peterson, Annie Rossano, P. A. Lafon Simard

Page 8 : ÉÉAM

Page 10 : Douglas Mackay

Page 12 : 1 - Annie Rossano, 2 - Annie Rossano, 3 - Nathalie Chauvin

Page 13 : La Guilde

Page 14 : 1 - IMA, 2 - ÉÉAM, 3 - Jonathan Jouan, 4 - La Guilde

Page 15 : 1 - Énora Billard, 2 - ÉÉAM, 3 - ÉÉAM, 4 - ÉÉAM

Page 16 : Annie Rossano

Page 17 : Evelyne Deshaies

Page 18 : Evelyne Deshaies

Page 19 : Nicolas Chentrier

Page 21 : 1 - ÉÉAM, 2 - IMA, 3 - IMA, 4 - ÉÉAM, 5 - Jean-Claude Poitras, 6 - ÉÉAM

Page 22 : Nathalie Chauvin

Page 23 : 1 - Nathalie Chauvin, 2 - Nathalie Chauvin, 3 - Marise Loranger, 4 - Marise Loranger, 5 - Guy Caron

Page 24 : Nicola Bonneto